



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-11-22

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBK, NR SB/114517/11/2017



Zleceniodawca		ID: 2503	
Gmina Pionki ul. Zwycięstwa 6a 26-670 Pionki			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2017-01-26 nr 6/GO/2017, numer systemowy: 17003903			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
068275/09/2017	Stacja Uzdatniania Wody SUW Mireń		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
068275/09/2017	2017-08-30, godz.11:37	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak		Mętność: brak	Zapach: brak
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-08-31, godz.10:58	-	-	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizysrodowiska.pl/podstrona/uslugi/>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. - Environment, Health & Safety Laboratory
ul. Cieszyńska 52a, 43-200 Pszczyna
tel. 32 4492500

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICTWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 +9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów
Badawczych i Wzorcujących GIG
wchodzą następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii
Środowiskowej im. Marii
GoepfertMayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności
Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń
Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki
Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia
Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów
Wybuchowych Zapalników
Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów
i Zabezpieczeń
Przeciwwybuchowych oraz
Eksplozometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium
sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1.

Katowice, 18 listopada 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/7274/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Chmielewska

.....
(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

Mierownik

.....
(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/7274/2017/RD

1/2

18 listopada 2017

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/7274/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna

Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia

Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę

Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003

Próbka została dostarczona w dniu: 01.09.2017

Nr próbki: 7274/17

data pomiaru: 17.11.2017

Opis próbki:

068275/09/2017

nuclid	wynik ± niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^{226}Ra	<0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
^{228}Ra	<0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICZWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów
Badawczych i Wzorcujących GIG
wchodzą następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii
Środowiskowej im. Marii
Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności
Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń
Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki
Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia
Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów
Wybuchowych i Zapalników
Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów
i Zabezpieczeń
Przeciwwybuchowych oraz
Eksplodyzometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium
sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1

Katowice, 12 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/7274/2017/RT

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
.....
.....
.....

.....
(podpis sporządzającego)

.....
(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/7274/2017/RT

1/2

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/7274/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę.
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 01.09.2017

Nr próbki: 7274/17

data pomiaru ^3H : 09.09.2017
data pomiaru ^{222}Rn : 01.09.2017

Opis próbki:
068275/09/2017

nuklid	wynik ± niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^3H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
^{222}Rn	11,5 ± 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
IM. MARII GOEPPERT MAYER
Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 18 listopada 2017

WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃ PRÓBKİ WODY NR 7274/ 17

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : $< 3,5 \text{ Bq/l}$; ^{222}Rn : $11,5 \pm 3,5 \text{ Bq/l}$; ^{226}Ra : $< 0,01 \text{ Bq/l}$; ^{228}Ra : $< 0,02 \text{ Bq/l}$.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,01 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	$100^{1)}$	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	$100^{1)}$	Bq/l
3	dawka orientacyjna	$0,1^{1)}$	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewski

[Signature]

[Signature]